



**Congelator**  
Manual de instrucțiuni



RFNE 312 K31 WN - RFNE 312 K 31XBN



**RO /**

58 4617 0000/AC  
2/2

## Citiți mai întâi acest manual!

Stimate client,

Sperăm că veți fi mulțumit de acest produs, care a fost fabricat în unități moderne și verificat conform celor mai riguroase proceduri de control al calității.




Vă recomandăm să citiți cu atenție întregul manual înainte de a folosi produsul; păstrați manualul la îndemână, pentru a-l putea consulta pe viitor.




## Acest manual

- Vă va ajuta să folosiți aparatul eficient și în siguranță.
  - Citiți manualul înainte de a instala și utiliza produsul.
  - Respectați instrucțiunile, în special cele referitoare la siguranță.
  - Păstrați manualul într-un loc accesibil, pentru a-l putea consulta în viitor.
  - Citiți și celelalte documente furnizate cu produsul.
- Rețineți că acest manual se poate adresa și altor modele.

## Simboluri și descrierea acestora

Acest manual de instrucțiuni conține următoarele simboluri:

-  Informații importante sau sfaturi utile privind utilizarea.
-  Avertisment privind pericole de moarte și de pagube materiale.
-  Avertisment privind tensiunea electrică.

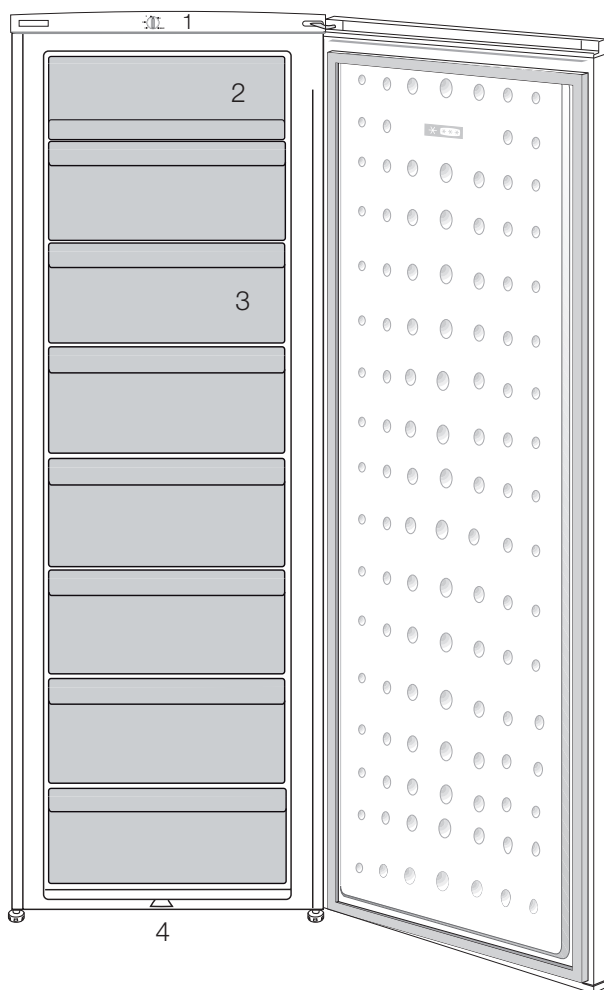
 <b>INFORMAȚII</b>	
 <small>SUPPLIER'S NAME</small> <b>A</b>	 <small>MODEL IDENTIFIER</small> (*) <b>A</b>
Informațiile despre model, care sunt stocate în baza de date a produselor, pot fi obținute prin accesarea următorului site web și căutarea identificatorului dvs. de model (*) aflat pe eticheta energetică. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>	

## CUPRINS

---

<b>1 Frigiderul</b>	<b>3</b>	<b>4 Pregătire</b>	<b>13</b>
<b>2 Avertismente importante privind siguranța</b>	<b>4</b>	<b>5 Utilizarea frigiderului dumneavoastră</b>	<b>14</b>
Destinația produsului .....	4	Setarea temperaturii de funcționare	14
Pentru produse cu dozator de apă; .....	8	Congelarea .....	15
Siguranța copiilor .....	8	Congelarea alimentelor proaspete...	16
Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeurile a produsului uzat: .....	8	Recomandări pentru păstrarea alimentelor congelate .....	17
Conformitate cu Directiva RoHS:.....	9	Așezarea alimentelor.....	17
Informații despre ambalaj .....	9	Informații pentru congelare .....	17
Avertisment HC .....	9	Congelarea produselor alimentare ..	18
Modalități de reducere a consumului de energie .....	9	Avertizare ușă deschisă.....	18
		Schimbarea direcției de deschidere a ușii .....	18
<b>3 Instalarea</b>	<b>10</b>	<b>6 Întreținere și curățare</b>	<b>19</b>
Instrucțiuni pentru transportul ulterior al frigiderului.....	10	Protejarea suprafețelor din plastic ..	19
Înainte de a utiliza frigiderul.....	10	<b>7 Soluții recomandate pentru probleme</b>	<b>20</b>
Conexiunea electrică .....	10		
Îndepărtarea ambalajului.....	11		
Depozitarea la deșeurile a frigiderului vechi.....	11		
Amplasarea și instalarea .....	11		
Schimbarea lămpii .....	12		
Reglarea picioarelor .....	12		

# 1 Frigiderul



1. Panoul de comandă
2. Flap
3. Drawers
4. Picioare reglabile

**i** Figurile din acest manual sunt schematice, fiind posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. sunt prezente pe alte modele.

## 2 Avertismente importante privind siguranța

Vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau pagube materiale. Nerespectarea duce la anularea tuturor garanțiilor și asigurărilor privind fiabilitatea.

Piese de schimb originale vor fi furnizate timp de 10 ani, de la data cumpărării produsului.

### Destinația produsului

	<b>AVERTISMENT:</b> Mențineți duzele de ventilație, din carcasa echipamentului sau din structura integrată, neblocați.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați dispozitive medicale sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare decât cele recomandate de producător.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați echipamente electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale echipamentului, dacă acestea nu sunt de tipul recomandat de producător.

Acest echipament este făcut pentru a fi folosit pentru aplicații domestice sau similare, precum:

- chicinete pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
- medii de tip pensiune;
- catering și aplicații care nu țin de vânzarea cu amănuntul asemănătoare.

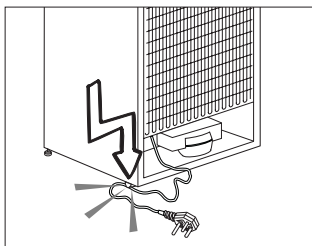
### Informații generale privind siguranța

- Când doriți să aruncați/depozitați la deșeurilor produsul, vă recomandăm să luați legătura cu un service autorizat pentru detalii despre normele în vigoare.
- Luați legătura cu un service autorizat dacă aveți întrebări sau probleme cu frigiderul. Nu interveniți și nu permiteți altor persoane să intervină asupra frigiderului fără a anunța un service autorizat.
- În cazul produselor cu congelator: nu mâncați înghețata și cuburile de gheață imediat după ce au fost scoase din congelator! (Acestea pot provoca degerături în interiorul gurii).
- În cazul produselor cu congelator: nu introduceți băuturi la sticlă sau la doză în congelator. Acestea pot crăpa.

- Nu atingeți alimentele congelate cu mâna neprotejată; acestea se pot lipi de mâna.
- Scoateți frigiderul din priză înainte de curățare sau dezghețare.
- Nu folosiți vapori și substanțe de curățare vaporizate la curățarea și dezghețarea frigiderului. În caz contrar, vaporii pot ajunge la componentele electrice, provocând un scurtcircuit sau un șoc electric.
- Nu folosiți componentele frigiderului - cum ar fi ușa - pe post de punct de sprijin sau treaptă.
- Nu folosiți aparate electrice în frigider.
- Nu deteriorați circuitul de răcire cu obiecte ascuțite sau cu mașini de găurit. Agentul frigorific poate ieși în cazul perforării circuitelor evaporatorului, conductelor sau suprafețelor și cauzează iritarea pielii și afecțiuni oculare.
- Nu acoperiți sau blocați orificiile de ventilare ale frigiderului.
- Dispozitivele electrice trebuie reparate numai de persoane autorizate. Reparațiile efectuate de persoane necalificate reprezintă un pericol pentru utilizator.
- În cazul unei defecțiuni sau în timpul lucrărilor de întreținere sau reparații, deconectați frigiderul de la priză sau scoateți siguranța corespunzătoare prizei.
- Trageți de ștecher, nu de cablu.
- Asigurați-vă că băuturile cu conținut ridicat de alcool sunt depozitate în mod sigur cu capacul fixat și plasate în poziție verticală.
- Nu depozitați în frigider spray-uri cu substanțe inflamabile și explozive.
- Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător.
- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori de către persoane fără experiență (inclusiv copiii), cu excepția cazului în care sunt supravegheați de persoana responsabilă pentru siguranța acestora sau dacă sunt instruiți corespunzător cu privire la utilizarea produsului.
- Nu utilizați frigiderul dacă este deteriorat. Dacă aveți dubii, luați legătura cu agentul de service.
- Siguranța sistemului electric al frigiderului este garantată doar dacă sistemul de împământare al locuinței dvs. corespunde standardelor.

- Expunerea aparatului la ploaie, zăpadă, soare și vânt afectează siguranța sistemului electric.
- În cazul deteriorării unui cablu electric, luați legătura cu un service autorizat pentru a evita pericolele.
- Nu conectați frigiderul la priză în timpul instalării. Pericol de moarte sau de accidentare gravă.
- Acest frigider este destinat exclusiv păstrării alimentelor. Nu trebuie folosit în alte scopuri.
- Eticheta cu specificații tehnice se află pe peretele interior din stânga.
- Nu conectați frigiderul la sisteme de economisire a electricității; acestea pot defecta frigiderul.
- Dacă există lumină de culoare albastră în frigider, nu priviți timp îndelungat cu ochiul liber sau cu instrumente optice.
- În cazul frigiderelor controlate manual, așteptați cel puțin 5 minute pentru a porni frigiderul după o pană de curent.
- În cazul înstrăinării frigiderului, acest manual trebuie transmis noului proprietar.
- Evitați deteriorarea cablului de alimentare în timpul transportului frigiderului. Îndoirea cablului poate provoca incendii. Nu așezați

obiecte grele pe cablul de alimentare. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude când conectați produsul la priză.



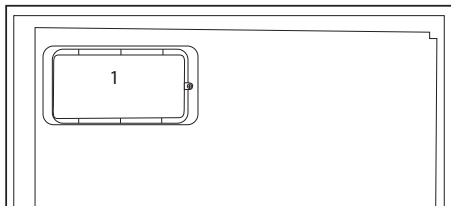
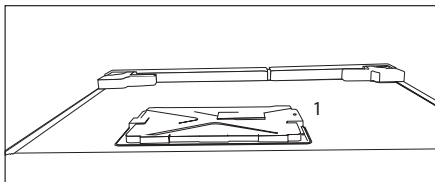
- La amplasarea aparatului, verificați cablul de alimentare să nu fie blocat sau deteriorat.
- Nu puneți prize multiple sau prelungitoare în spatele aparatului.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce aparatele frigorifice.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:
  - Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate cauza o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
  - Curățați periodic suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile.
  - Curățați rezervoarele de apă dacă acestea nu au mai fost folosite timp de 48 h; clătiți sistemul de apă conectat la sursă de apă dacă nu s-a consumat apă timp de 5 zile.

- – Depozitați carnea crudă și peștele crud în recipiente potrivite în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu
  - alte alimente sau să picure pe acestea.
  - – Compartimentele cu alimente congelate setate la două stele sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și obținerea cuburilor de gheață.
  - – Compartimentele setate la una, două, trei stele nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.
  - – Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade de timp lungi, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați
  - ușa deschisă pentru a preveni formarea mușgaiului în aparat.
  - Nu conectați frigiderul la priză dacă aceasta nu este bine fixată.
  - Din motive de siguranță, nu stropiți cu apă componentele exterioare sau interioare ale produsului.
  - Nu pulverizați în apropierea frigiderului materiale care conțin gaze inflamabile, cum ar fi propan etc. Pericol de incendiu și explozie.
  - Nu amplasați recipiente umplute cu apă pe frigider.
- Pericol de șoc electric sau incendiu.
- Nu supraîncărcați frigiderul cu alimente. În cazul supraîncărcării, la deschiderea ușii alimentele pot cădea și vă pot răni sau pot deteriora frigiderul. Nu amplasați obiecte pe frigider, deoarece acestea pot cădea la deschiderea sau închiderea ușii frigiderului.
  - Nu păstrați în frigider materiale care necesită păstrarea la o anumită temperatură, cum ar fi vaccinurile, medicamentele sensibile la temperatură, materialele științifice etc.
  - Dacă nu va fi folosit o perioadă mai lungă, frigiderul trebuie scos din priză. Pericol de incendiu în cazul deteriorării cablului de alimentare.
  - Frigiderul se poate deplasa dacă picioarele reglabile nu sunt fixate corect pe podea. Fixarea corectă a picioarelor reglabile pe podea poate preveni deplasarea frigiderului.
  - Când transportați frigiderul, nu îl apucați de mânerul ușii. În caz contrar, acesta se poate rupe.
  - Dacă amplasați produsul lângă alt frigider sau congelator, lăsați o distanță de minim 8 cm între acestea. În caz contrar, pereții laterali învecinați se pot umezi.



## Pentru produse cu dozator de apă;

- Presiunea pentru admisia apei reci va fi de maximum 90 psi (6,2 bari). Dacă presiunea depășește 80 psi (5,5 bari), folosiți o supapă de limitare a presiunii în sistemul de alimentare. Dacă nu știți cum să verificați presiunea apei, solicitați ajutorul unui instalator profesionist.
- Dacă există riscul de efect de berbec hidraulic în instalația dvs., folosiți un echipament de evitare a berbecului hidraulic în instalația dvs.. Consultați instalatori profesioniști dacă nu sunteți sigură că nu există efectul de berbec hidraulic în instalația dvs.
- Nu instalați pe admisia de apă caldă. Luați măsuri de precauție împotriva riscului de înghețare a tuburilor. Intervalul operațional pentru temperatura apei trebuie să fie de minimum 33°F (0,6°C) și maximum 100°F (38°C).
- Folosiți numai apă potabilă.
- Nu folosiți niciodată produsul dacă secțiunea aflată în partea de sus sau din spate a produsului dvs. cu plăci cu circuite desenate înăuntru este deschisă (capac placă circuite electronice desenate) (1).



## Siguranța copiilor

- Dacă ușa este dotată cu o încuietoare, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.

## Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeurile a produsului uzat:



Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeurile electrice și electronice (WEEE).

Acest produs a fost fabricat folosind piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu depozitați produsul uzat împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei sale de funcționare. Duceți-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor

electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru a afla informații despre aceste centre de colectare.

## **Conformitate cu Directiva RoHS:**

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

## **Informații despre ambalaj**

Ambalajul produsului este produs din materiale reciclabile, conform reglementărilor noastre naționale de mediu. Nu depozitați ambalajul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte deșeuri. Depozitați-l în punctele de colectare a ambalajelor amenajate de autoritățile locale.

## **Avertisment HC**

### **Dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu R600a:**

Acest gaz este inflamabil. Din acest motiv, aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și conductele în timpul utilizării și transportului. În cazul deteriorării, feriți produsul de potențialele surse de incendiu și ventilați încăperea în care se află.

### **Ignorați acest avertisment dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu R134a.**

Tipul gazului folosit în produs este indicat pe plăcuța de identificare de pe peretele interior stâng.

Nu aruncați produsul în foc.

## **Modalități de reducere a consumului de energie**

- Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade lungi de timp.
- Nu introduceți alimente sau băuturi calde în frigider.
- Nu supraîncărcați frigiderul pentru a nu bloca circulația aerului în interior.
- Nu instalați frigiderul în bătaia razelor soarelui sau lângă aparate care emit căldură, cum ar fi cuptoare, mașini de spălat vase sau calorifere.
- Păstrați alimentele în recipiente închise.
- În cazul produselor cu congelator: puteți depozita cantitatea maximă de alimente în congelator când scoateți raftul sau sertarul congelatorului. Consumul de energie declarat a fost determinat la încărcare maximă, fără raftul sau sertarul congelatorului. Folosirea unui raft sau sertar adaptat la forma și dimensiunea alimentelor de congelat nu reprezintă o problemă.
- Decongelarea alimentelor congelate în compartimentul frigiderului va economisi energie și va menține calitatea alimentelor.

## 3 Instalarea

⚠ Rețineți că producătorul nu își asumă responsabilitatea în cazul nerespectării instrucțiunilor din manual.

### Instrucțiuni pentru transportul ulterior al frigiderului

1. Frigiderul trebuie golit și curățat înainte de a fi transportat.
2. Rafturile, accesoriile, compartimentul pentru legume etc. trebuie fixate cu bandă adezivă pentru a evita deplasarea acestora.
3. Ambalajul trebuie fixat cu bandă groasă și sfoară rezistentă; respectați regulile de transport tipărite pe ambalaj.

#### Rețineți...

Reciclând materialele protejați natura și resursele naționale.

Pentru informații despre reciclarea ambalajului, luați legătura cu organizațiile de protecție a mediului sau cu autoritățile locale.

### Înainte de a utiliza frigiderul

Înainte de a utiliza frigiderul, verificați următoarele aspecte:

1. Interiorul frigiderului este uscat, iar aerul poate circula liber în partea posterioară?
2. Montați cei 2 distanțieri din plastic conform figurii. Distanțierii din plastic vor asigura distanța necesară între frigider și perete, permițând circulația aerului. (Figura are rol exemplificativ, fiind posibil să nu

corespundă întocmai produsului dvs.).

3. Curățați interiorul frigiderului conform recomandărilor din secțiunea "Întreținere și curățare".
4. Conectați frigiderul la priză. La deschiderea ușii, lampa frigiderului se va aprinde.
5. Veți auzi un zgomot care semnalizează pornirea compresorului. De asemenea, este posibil să auziți alte sunete provenite de la lichidele și gazele din sistemul de răcire, indiferent dacă compresorul funcționează sau nu; aceste zgomote sunt normale.
6. Este posibil ca muchiile frontale ale frigiderului să se încălzească. Acest fenomen este normal. Aceste zone se încălzesc pentru a evita condensul.

### Conexiunea electrică

Conectați produsul la o priză cu pământare și cu o siguranță de capacitate adecvată.

Important:

- Conexiunea trebuie să respecte legislația în vigoare.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Tensiunea rețelei electrice trebuie să corespundă tensiunii specificate.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare și triplu ștechere pentru conectare.

⚠ Cablurile de alimentare deteriorate trebuie înlocuite de un electrician calificat.

⚠️ Produsul nu trebuie utilizat înainte de a fi reparat! Pericol de electrocutare!

## Îndepărtarea ambalajului

Ambalajele pot fi periculoase pentru copii. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor; depozitați-le la deșeuri conform normelor în vigoare. Nu le depozitați împreună cu deșeurile menajere.

Ambalajul frigiderului este produs din materiale reciclabile.

## Depozitarea la deșeuri a frigiderului vechi

Depozitați la deșeuri în mod ecologic frigiderul vechi.

- Pentru informații despre depozitarea la deșeuri, puteți lua legătura cu distribuitorul autorizat, cu serviciul de salubritate sau cu autoritățile locale. Înainte de a depozita frigiderul la deșeuri, tăiați ștecherul și, dacă ușa este dotată cu sisteme de blocare, distrugeți-le pentru a împiedica blocarea copiilor în interior.

## Amplasarea și instalarea

⚠️ Dacă ușa încăperii unde urmează să amplasați frigiderul este prea îngustă pentru a permite introducerea frigiderului, apălați la service-ul autorizat pentru demontarea ușilor frigiderului, pentru ca acesta să poată încăpea.

1. Instalați frigiderul astfel încât să fie ușor accesibil.
2. Feriți frigiderul de surse de căldură, de umiditate crescută și de lumina directă a soarelui.
3. Pentru eficiența funcționării, asigurați un spațiu de ventilație suficient în jurul frigiderului. Dacă frigiderul este amplasat într-o nișă în perete, trebuie să existe o distanță de minim 5 cm între acesta și tavan și pereți. Dacă podeaua este acoperită cu covor, frigiderul trebuie ridicat la 2,5 cm de podea.
4. Amplasați frigiderul pe o suprafață plană, pentru a evita dezechilibrarea sa.

## Schimbarea lămpii

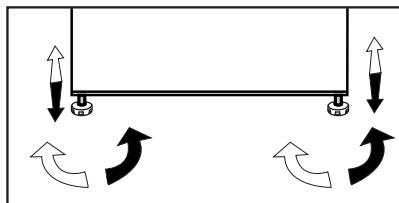
Pentru a schimba lampa din interiorul frigiderului, luați legătura cu un service autorizat.

Becul (becurile) folosite în acest aparat nu sunt adecvate pentru iluminatul casnic. Scopul acestui bec este să ajute utilizatorul să plaseze alimente în frigider/congelator într-un mod sigur și confortabil.

Lămpile utilizate în acest produs trebuie să reziste la condiții fizice extreme cum ar fi temperaturi sub  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Reglarea picioarelor

Dacă frigiderul este instabil; Echilibrați frigiderul rotind picioarele frontale conform figurii. Pentru a coborî un colț, rotiți piciorul în sensul săgeții negre; pentru a-l ridica, rotiți în sens opus. Acest proces este mai simplu dacă o altă persoană ridică ușor frigiderul.



## 4 Pregătire

- i** Pentru un aparat autonom; „acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat”;
- i** Frigiderul trebuie instalat la cel puțin 30 cm distanță de surse de căldură, cum ar fi plite, cuptoare, centrale termice și sobe, precum și la minim 5 cm distanță de cupotare electrice; frigiderul nu trebuie amplasat în bătaia razelor solare.
- i** Temperatura ambientală a încăperii în care este instalat frigiderul trebuie să fie de minim -15°C. Nu se recomandă utilizarea frigiderului sub această temperatură, deoarece eficiența răcirii este redusă.
- i** Curățați interiorul frigiderului.
- i** Dacă instalați două frigidere unul lângă altul, lăsați un spațiu de cel puțin 2 cm între ele.
- i** La prima pornire a frigiderului, respectați următoarele instrucțiuni pe parcursul primelor șase ore.
  - Nu deschideți frecvent ușa.
  - Frigiderul trebuie să funcționeze gol, fără alimente.
  - Nu scoateți din priză frigiderul. În cazul unei pene de curent, citiți avertismentele din secțiunea "Soluții recomandate pentru probleme".
- i** Coșurile/sertarele care sunt furnizate împreună cu compartimentul de răcire trebuie să fie întotdeauna în uz pentru un consum scăzut de energie și pentru condiții de stocare mai bune.
- i** Contactul alimentelor cu senzorul de temperatură în congelator poate crește consumul de energie al aparatului. Astfel, orice contact cu senzorul (senzorii) trebuie evitată.
- i** Păstrați ambalajul original și materialele de protecție pentru transportul sau mutarea ulterioară.
- i** La unele modele, panoul de instrumente se oprește automat la 5 minute după închiderea ușii. Va fi reactivat atunci când ușa a fost deschisă sau când este apăsată orice tastă.
- i** Deoarece aerul fierbinte și umed nu pătrunde direct în produs atunci când ușile nu sunt deschise, acesta se va auto-optimiza pentru a vă proteja alimentele. Cu această funcție de economisire a energiei, funcțiile și componentele cum ar fi compresorul, ventilatorul, încălzitorul, dezghețarea, iluminarea, afișajul etc. vor funcționa conform necesității unui consum minim de energie, menținând în același timp prospețimea alimentelor dvs.

## 5 Utilizarea frigiderului dumneavoastră

### Setarea temperaturii de funcționare



Temperatura de funcționare este reglată prin intermediul unei comenzi pentru temperatură.

1 = Cea mai scăzută setare de răcire (Cea mai caldă setare)

4 = Cea mai crescută setare de răcire (Cea mai rece setare)

\* Acțiuni suplimentare funcția de congelare rapidă .

Vă rugăm să alegeți setarea în conformitate cu temperatura dorită.

Temperatura din interior depinde de temperatura ambientală, de frecvența deschiderilor ușii frigiderului, și de cantitatea de alimente depozitate în frigider.

Deschiderea frecventă a ușii frigiderului va cauza creșterea temperaturii din interiorul acestuia.

Din acest considerent este recomandat să închideți ușa frigiderului cât mai curând posibil după ce ați scos sau introdus alimente în acesta.

Temperatura normală pentru depozitare în cazul aparatului

dumneavoastră trebuie să fie  $-18^{\circ}\text{C}$  ( $0^{\circ}\text{F}$ ). Temperaturi mai scăzute pot fi obținute prin reglarea butonului termostatului în Poziția 4.

Vă recomandăm verificarea temperaturii cu un termometru, pentru a vă asigura că în compartimentele de depozitare se păstrează temperatura dorită. Este indicat să citiți repede temperatura de pe termometru, deoarece valoarea indicată va crește rapid când scoateți termometrul din frigider.

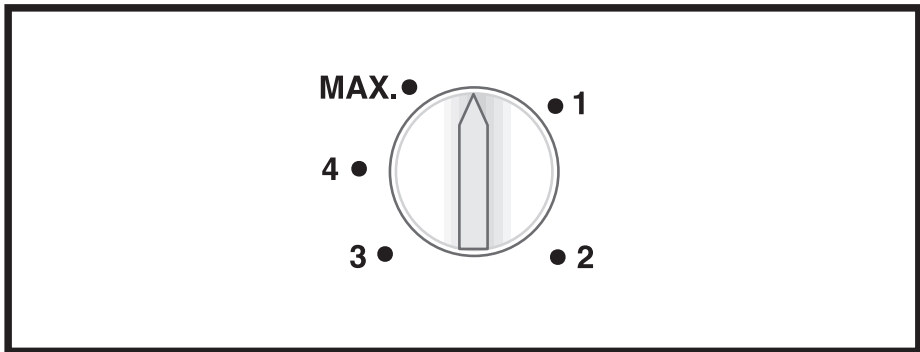
#### Butonul termostatului

Butonul termostatului este poziționat pe partea superioară.

Important:

Când apăsați comutatorul pentru congelare rapidă sau ajustați setarea temperaturii, poate apărea un decalaj scurt înainte de funcționarea compresorului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune a compresorului.

**i** Figurile din acest manual sunt schematice, fiind posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. sunt prezente pe alte modele.



## Congelarea

### Congelarea alimentelor

Puteți utiliza acest produs atât pentru congelarea alimentelor proaspete cât și pentru depozitarea alimentelor pre înghețate.

Vă rugăm să consultați recomandările de pe ambalajul alimentelor.

#### • **Atenție**

Nu depozitați băuturi carbogazoase, sticla poate exploda în momentul când lichidul din interior va îngheța.

Fiți atent cu produsele înghețate precum cuburile colorate de gheață.

Nu depășiți capacitatea de congelare a aparatului dumneavoastră în interval de 24 ore. Consultați eticheta de identificare.

Pentru a fi păstrată calitatea alimentelor, congelarea trebuie făcută cât mai repede posibil.

În acest mod, capacitatea de congelare nu va fi depășită iar temperatura interioară a frigiderului nu va crește.

#### • **Atenție**

Păstrați întotdeauna separat alimentele congelate de alimentele recent depozitate.

Când congelați alimente calde, compresorul de răcire va funcționa continuu până când alimentele vor fi complet înghețate. Aceasta va cauza răcirea excesivă a compartimentului de refrigerare.

Dacă veți întâmpina dificultate în deschiderea ușii imediat după ce ați închis-o, nu vă îngrijorați. Acest fapt se datorează diferenței de presiune, aceasta se va echilibra după câteva minute și veți putea deschide ușa normal.

Imediat după ce închideți ușa veți auzi un sunet de vidare. Este cât se poate de normal.

#### **Congelare rapidă**

Dacă urmează să congelați o cantitate mare de alimente proaspete, ajustați la maxim butonul de comandă cu 24 de ore înainte de depozitarea alimentelor proaspete în compartimentul de congelare rapidă.



Este imperios necesar să păstrați butonul la MAX pentru cel puțin 24 de ore pentru a congela alimentele proaspete la capacitatea maximă de congelare. Acordați o atenție specială pentru a nu amesteca alimente congelate cu alimente proaspete.

De îndată ce alimentele sunt înghețate, nu uitați să rotiți butonul termostatului înapoi în poziția anterioară

## Congelarea alimentelor proaspete


- Este indicat să înfășurați sau să acoperiți alimentele înainte de așezarea acestora în frigider.
- Înainte de așezarea în frigider, alimentele calde trebuie răcite la temperatura încăperii.
- Produsele alimentare care doriți să le congelați, trebuie să fie proaspete și de bună calitate.
- Produsele alimentare trebuie porționate conform porțiilor zilnice în familie, sau în funcție de consumul la o masă.
- Produsele alimentare trebuie împachetate ermetic, chiar dacă vor fi păstrate pentru o scurtă perioadă de timp, în acest fel evitați uscarea acestora.
- Materialele folosite pentru împachetare trebuie să fie rezistente la rupere, frig, umiditate, miros, ulei, acizi, și totodată să asigure etanșarea alimentelor. Mai mult de atât, acestea trebuie să se închidă bine, și să fie realizate din material ușor de folosit, și să fie potrivite pentru congelare.
- Alimentele congelate trebuie folosite imediat după decongelare și niciodată nu se recongelează.
- Vă rugăm să consultați următoarele instrucțiuni pentru a obține cele mai bune rezultate.

**1.** Nu congelați dintr-odată cantități mari de alimente. Calitatea alimentelor se păstrează cel mai bine când sunt congelate rapid în totalitate.

**2.** Așezarea alimentelor calde în compartimentul de congelare, va determina funcționarea în continuu a sistemului de răcire, până când alimentele sunt congelate.

**3.** Acordați o atenție specială pentru a nu amesteca alimente deja congelate cu alimente proaspete.

## Recomandări pentru păstrarea alimentelor congelate

- Alimentele congelate și comercializate preambalate, trebuie depozitate în conformitate cu instrucțiunile producătorului alimentelor, pentru compartimentul de  (4 stele) depozitare a alimentelor congelate.
- Pentru a asigura păstrarea calității alimentelor oferită de producător și comerciant, trebuie să aveți în vedere următoarele:

**1.** După achiziționare puneți alimentele în congelator cât mai repede cu putință.

**2.** Asigurați-vă că pachetul este datat și etichetat.

**3.** Nu depășiți termenele de pe ambalaj, "Data expirării" sau "A se consuma înainte de"

### Dezghețarea

Compartimentul de congelare se degheață automat.

## Așezarea alimentelor

Rafturile compartimentului congelator	Diverse alimente, cum ar fi carne, pește, înghețată, legume etc.
Tăviță pentru ouă	Ou
Rafturile compartimentului frigider	Alimente în tigăi, farfurii acoperite, și recipiente închise
Rafturile de depozitare din ușa frigiderului	Alimente și băuturi împachetate, de dimensiuni reduse, (precum lapte, suc natural sau bere)
Sertarul pentru fructe și legume	Legume și fructe
Compartimentul pentru prosepțime	Delicatese (brânzeturi, unt, salam, etc.)

## Informații pentru congelare

Alimentele trebuie congelate cât mai rapid posibil, atunci când sunt puse în frigider, pentru a-și păstra calitatea.

Puteți păstra alimentele pentru mult timp numai la temperaturi de -18°C sau mai scăzute.

Puteți păstra prosepțimea alimentelor pentru multe luni (în congelator la temperaturi de -18°C sau mai scăzute)

### AVERTIZARE! ⚠

- Produsele alimentare trebuie porționate conform porțiilor zilnice în familie, sau în funcție de consumul la o masă.
- Produsele alimentare trebuie împachetate ermetic, chiar dacă vor fi păstrate pentru o scurtă perioadă de timp, în acest fel evitați uscarea acestora.
- Materiale necesare pentru împachetare:

- Bandă adezivă rezistentă la rece
- Etichetă autoadezivă
- Inele elastice
- Creion

Materialele folosite pentru împachetare trebuie să fie rezistente la rupere, frig, umiditate, miros, ulei, acizi.

Produsele alimentare care urmează a fi congelate, nu trebuie să atingă produse congelate anterior pentru a preveni dezghețarea parțială a acestora.

Alimentele congelate trebuie folosite imediat după decongelare și niciodată nu se recongelează.

## **Congelarea produselor alimentare**

Pentru a activa funcția de congelare rapidă, vă rugăm să rotiți butonul în poziția MAX. După 50 de ore de la activarea funcției de congelare rapidă, aparatul va comuta automat la nivelul normal de funcționare. Dacă nu intenționați să congelați alte produse proaspete, nu comutați butonul în setarea MAX. Dacă butonul a fost lăsat în poziția MAX, iar aparatul a comutat anterior în modul normal de funcționare, pentru a activa din nou Funcția de Congelare Rapidă, vă rugăm să decuplați butonul din poziția MAX și să îl comutați din nou în MAX. Pentru a obține cele mai bune performanțe de congelare, alimentele proaspete care urmează a fi congelate, trebuie introduse după 24 de ore de la activarea funcției de congelare rapidă.

## **Avertizare ușă deschisă**

\* OPȚIONAL

### **(la anumite modele)**

Atunci când ușa frigiderului sau a compartimentul congelatorului a-l produsului dvs. este lăsată deschisă pentru o anumită perioadă de timp o avertizare audio va fi dată. Acest semnal de avertizare audio se va dezactiva atunci când orice buton de pe indicator este apăsat sau atunci când ușa este închisă.

## **Schimbarea direcției de deschidere a ușii**

Direcția de deschidere a ușii frigiderului poate fi modificată în funcție de amplasarea acestuia. Dacă acest lucru este necesar, apăsați cel mai apropiat service autorizat.

## 6 Întreținere și curățare

- ⚠ Nu curățați aparatul cu benzină, benzen sau substanțe similare.
- ⚠ Recomandăm deconectarea aparatului de la priză înainte de curățare.
- ⚠ Nu utilizați pentru curățare instrumente ascuțite sau abrazive, săpun, substanțe de curățare, detergenți sau ceară de lustruire.
- ⚠ Pentru produsele care nu sunt nefrigerabile, pe interiorul peretelui din spate al compartimentului frigiderului, se pot forma picături de apă și un strat de gheață de cca 1 cm. Nu îl curățați, nu aplicați niciodată ulei sau agenți similari acestuia.
- ⚠ Folosiți doar lavete din microfibră, ușor umezite, pentru a curăța suprafața exterioară a produsului. Bureții și alte tipuri de lavete pot zgâria suprafața produsului.
- ℹ Folosiți apă caldă pentru a curăța interiorul, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- ℹ Ștergeți interiorul cu o cârpă umezită într-o soluție de o linguriță de bicarbonat de sodiu dizolvat în 0,5l apă, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- ⚠ Asigurați-vă că nu intrați apă în carcasa lămpii și în alte componente electrice.
- ⚠ Dacă frigiderul nu va fi utilizat o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la priză și scoateți toate alimentele, lăsând ușa întredeschisă.
- ℹ Verificați periodic garniturile ușii, asigurându-vă că nu s-au murdărit cu alimente.
- ⚠ Pentru a demonta rafturile de pe ușă, goliți-le de alimente, apoi ridicați-le.
- ⚠ Nu folosiți niciodată substanțe de curățare cu clor sau apă cu clor pentru curățarea suprafețelor exterioare și a suprafețelor cromate ale produsului. Clorul provoacă coroziunea acestor suprafețe metalice.
- ⚠ Nu folosiți unelte ascuțite sau produse de curățare abrazive, agenți de curățare menajeri, detergenți, benzină, benzen, ceară, etc., altfel etichetele de pe piesele de plastic se vor desprinde și va surveni deformarea. Folosiți apă caldă și o cârpă moale pentru curățare și ștergere.

### Protejarea suprafețelor din plastic

- ℹ Nu introduceți în frigider ulei sau alimente gătite în ulei în recipiente fără capac, deoarece acestea vor deteriora suprafețele din plastic ale frigiderului. Dacă uleiul ajunge pe suprafețele din plastic, curățați-le și clătiți-le imediat cu apă caldă.

## 7 Soluții recomandate pentru probleme

Înainte de a apela la service, citiți această listă. Puteți economisi timp și bani. Lista include probleme frecvente care nu sunt provocate de defecte de material sau de manoperă. Este posibil ca produsul dvs. să nu dispună de unele funcții descrise aici.

### Frigiderul nu funcționează.

- Frigiderul este conectat corect la priză? Introduceți ștecherul în priză.
- Siguranța prizei la care este conectat frigiderul este arsă? Verificați siguranța.

Condens pe peretele lateral al frigiderului (MULTIZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).

- Mediu foarte rece. Deschidere frecventă a ușii. Mediu foarte umed. Păstrarea alimentelor lichide în recipiente deschise. Ușă întredeschisă. Selectați o temperatură mai joasă.
- Reduceți durata sau frecvența de deschidere a ușii.
- Acoperiți alimentele păstrate în recipiente deschise.
- Ștergeți condensul cu o cârpă uscată și verificați dacă apare din nou.

### Compresorul nu funcționează

- Sistemul de protecție termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent sau în cazul deconectării și reconectării la priză, deoarece presiunea din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va porni după circa 6 minute. Apelați la service dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.
- Frigiderul este în modul de dezghețare. Acest mod este normal pentru un frigider cu dezghețare automată. Ciclul de dezghețare are loc periodic.
- Frigiderul nu este conectat la priză. Asigurați-vă că ștecherul este bine fixat în priză.
- Ați reglat corect temperatura?
- Aparatul nu primește curent.

Frigiderul pornește des sau funcționează perioade lungi de timp.

- Este posibil ca noul frigider să fie mai mare decât cel vechi. Acest fenomen este normal. Frigiderele mari funcționează perioade lungi de timp.
- Este posibil ca temperatura din încăperea să fie ridicată. Acest fenomen este normal.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. Răcirea completă a frigiderului poate dura două ore sau mai mult.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. Alimentele calde determină funcționarea pe perioade lungi de timp a frigiderului, până la atingerea temperaturii corespunzătoare.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. Aerul cald intrat în frigider determină funcționarea pe perioade mai lungi. Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa compartimentului congelatorului sau frigiderului să fi fost lăsată întredeschisă. Verificați dacă ușile sunt închise corect.
- Ați selectat o temperatură foarte joasă. Selectați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aceasta să fie atinsă.
- Este posibil ca garnitura ușii frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. Curățați sau înlocuiți garnitura. Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade lungi de timp a frigiderului pentru a se asigura temperatura corectă.

Temperatura congelatorului este foarte joasă, iar temperatura frigiderului este adecvată.

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a congelatorului. Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului.

Temperatura frigiderului este foarte joasă, iar temperatura congelatorului este adecvată.

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. Selectați o temperatură mai ridicată a frigiderului.

Alimentele din sertarele frigiderului îngheață.

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. Selectați o temperatură mai ridicată a frigiderului.

Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.

- Ați selectat o temperatură foarte mare a frigiderului. Temperatura setată pentru frigider afectează temperatura congelatorului. Modificați temperatura frigiderului sau congelatorului până când temperatura din frigider sau congelator ajunge la un nivel adecvat.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp; deschideți-le mai rar.
- Ușa a rămas întredeschisă; închideți complet ușa.
- În frigider au fost introduse recent cantități mari de alimente calde. Așteptați ca frigiderul sau congelatorul să ajungă la temperatura adecvată.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost introdus recent în priză. Răcirea completă a frigiderului ia timp.

În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.

- Modul de funcționare a frigiderului se poate modifica în funcție de condițiile ambientale. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

Vibrații sau zgomot.

- Podeaua este denivelată sau instabilă. Frigiderul se clatină când este împins ușor. Asigurați-vă că podeaua este plană și poate susține greutatea frigiderului.
- Zgomotul poate fi provocat de obiectele amplasate pe frigider. Luați obiectele de pe frigider.

Din frigider se aud zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor.

- Funcționarea frigiderului se bazează pe circulația gazelor și lichidelor. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

Zgomot similar cu șuieratul vântului.

- Funcționează ventilatoarele pentru răcirea frigiderului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

Condens pe pereții interiori ai frigiderului.

- Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Ușile au fost lăsate întredeschise; asigurați-vă că sunt bine închise.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp; deschideți-le mai rar.

Umiditate în exteriorul frigiderului sau între ușii.

- Umiditate în aer; acest lucru este normal în medii umede. La reducerea umidității, condensul va dispărea.

Mirosuri neplăcute în frigider.

- Interiorul frigiderului trebuie curățat. Curățați interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă sau carbonată.
- Este posibil ca mirosul să se datoreze unor materiale din recipiente sau ambalaje. Folosiți un recipient sau un ambalaj diferit.

Ușa nu se închide.

- Este posibil ca alimentele să împiedice închiderea ușii. Mutați alimentele care împiedică închiderea ușii.
- Frigiderul nu stă drept și se clatină când este atins. Ajustați picioarele de reglare.
- Podeaua este denivelată sau instabilă. Asigurați-vă că podeaua este plană și poate susține greutatea frigiderului.

Lăzile frigorifice sunt blocate.

- Este posibil ca alimentele să atingă partea superioară a sertarului. Rearanjați alimentele în sertar.

Dacă Suprafața Aparatului Este Fierbinte.

- Se pot remarca temperaturi ridicate între cele două uși, pe panourile laterale și la grila din spate în timpul operării aparatului. Acesta este un lucru normal și nu sunt necesare reparații!



## MESAJ / AVERTISMENT

Unele defecte (simple) pot fi tratate în mod adecvat de către utilizatorul final fără nicio problemă de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția să fie efectuate în limitele și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (vezi secțiunea “Autoreparare”).

Astfel, cu excepția cazului în care secțiunea “Autoreparare” de mai jos autorizează altă acțiune, reparațiile trebuie efectuate de reparatori profesioniști pentru a evita problemele de siguranță. Un reparator profesionist are acces la instrucțiuni și la lista cu piese de rezervă pentru acest produs de la producător, potrivit metodele descrise în actele legislative care urmează Directiva 2009/125/EC.

**Cu toate acestea, doar agentul de service (adică reparatorii profesioniști autorizați) pe care îl puteți contacta cu ajutorul numărului de telefon oferit în manualul de utilizare/certificatul de garanție sau dealerul dvs. autorizat poate oferi service în termenii garanției. Prin urmare, nu uitați că reparațiile efectuate de reparatori profesioniști care nu sunt autorizați de Beko vor antrena pierderea garanției.**

### Autorepararea

Reparațiile pot fi făcute de utilizatorul final doar în ceea ce privește următoarele piese: mânerul ușilor, balamalele ușilor, tăvile, coșurile și garniturile ușilor (este disponibilă o listă actualizată pe [support.beko.com](http://support.beko.com) începând cu data de 1 martie 2021).

Mai mult, pentru siguranța produsului și pentru evitarea accidentărilor, autorepararea menționată va fi efectuată urmând instrucțiunile din manualul de utilizare sau care sunt disponibile în [support.beko.com](http://support.beko.com). Pentru siguranța dvs., scoateți produsul din priză înainte să încercați autorepararea.

Reparațiile și încercările de reparație făcute de utilizatorii finali pentru piese care nu sunt incluse într-o astfel de listă și/sau nu urmează instrucțiunile din manualele de utilizare pentru autoreparare sau care sunt disponibile în [support.beko.com](http://support.beko.com), pot duce la probleme de siguranță care nu sunt atribuibile Beko, și vor anula garanția produsului.

Prin urmare, este recomandat ca utilizatorii finali să se abțină de la a încerca să efectueze reparații care ies din lista menționată cu piese de schimb, contactând în aceste cazuri reparatori profesioniști sau reparatori autorizați. Din contră, astfel de încercări efectuate de utilizatorii finali pot duce la probleme de siguranță și avarierea produsului sau iscarea unui incendiu, a unei inundații, a electrocutării și a accidentărilor grave.

Spre exemplu, dar fără a se limita la, următoarele reparații trebuie adresate către service-uri profesionale autorizate sau înregistrate: compresoare, circuite de răcire, panoul principal, placa invertor, panoul de afișaj etc.

Producătorul/vânzătorul nu răspund în niciun caz dacă utilizatorii finali nu se conformează celor de mai sus.

Disponibilitatea de piese de schimb pentru frigiderul pe care ați cumpărat-o este de 10 ani.

În această perioadă, piesele de schimb originale vor fi disponibile pentru operarea adecvată a frigiderul.

Durata minimă a garanției pentru frigiderul pe care l-ați achiziționat este de 24 de luni.